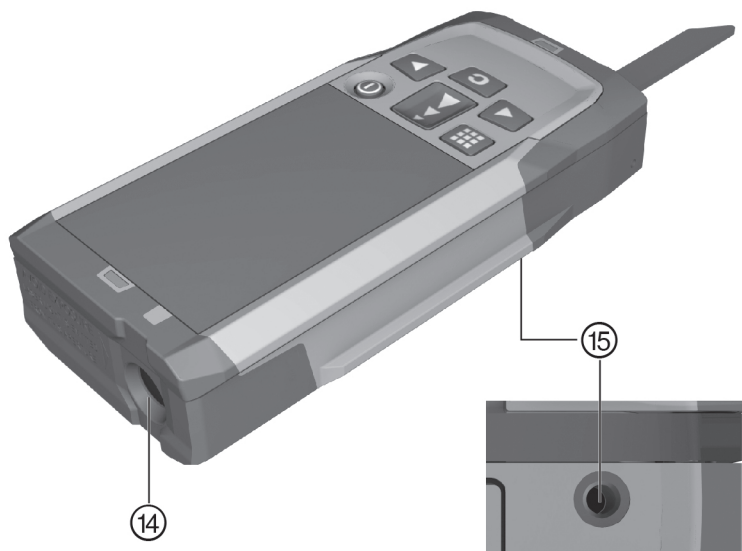
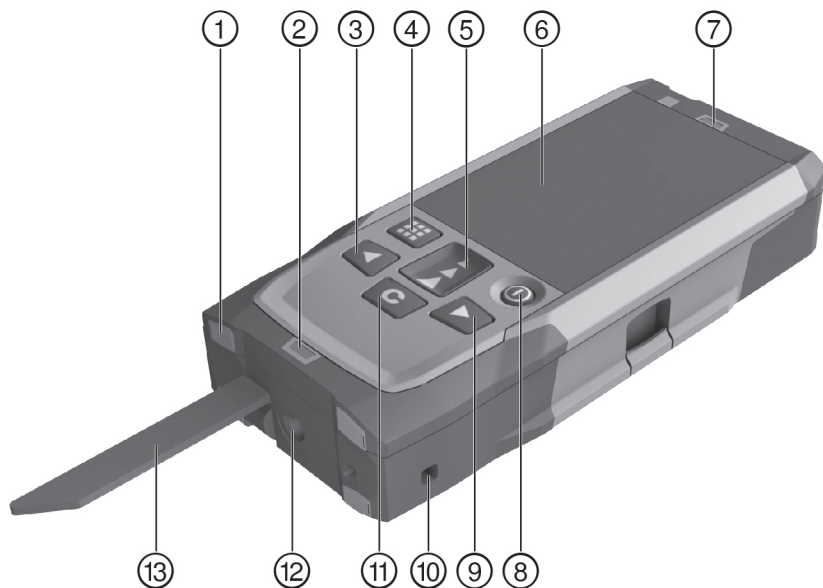


# HILTI

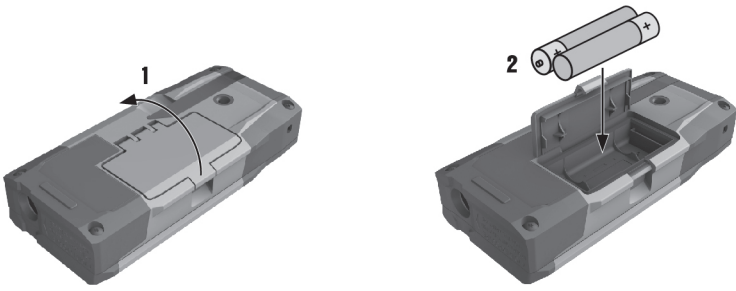
PD-I

|            |    |
|------------|----|
| Deutsch    | de |
| English    | en |
| Français   | fr |
| Nederlands | nl |
| Italiano   | it |
| Svenska    | sv |
| Русский    | ru |
| 日本語        | ja |
| 中文         | cn |

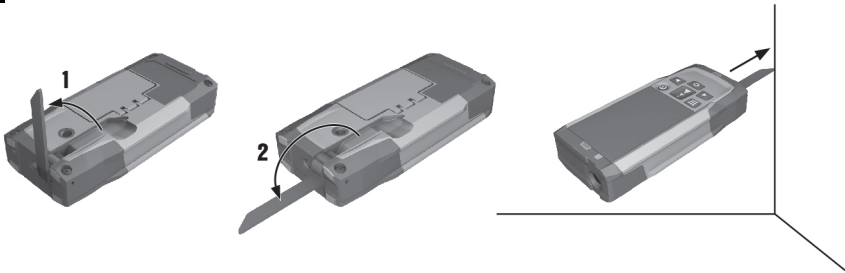




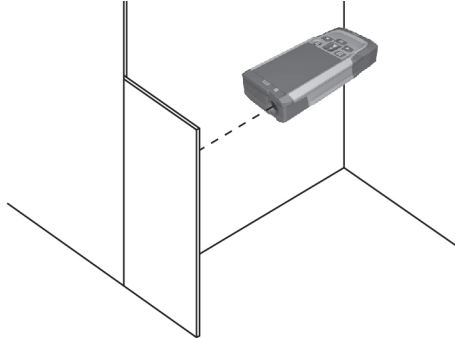
2



3



4



# PD-I




|    |            |    |
|----|------------|----|
| de | Deutsch    | 1  |
| en | English    | 12 |
| fr | Français   | 23 |
| nl | Nederlands | 34 |
| it | Italiano   | 45 |
| sv | Svenska    | 56 |
| ru | Русский    | 67 |
| ja | 日本語        | 79 |
| cn | 中文         | 90 |

## 1 Указания к документации

### 1.1 Конвенции








#### 1.1.1 Предупреждающие знаки

Используются следующие предупреждающие знаки:

|   |   |
|---|---|
|  | <b>ОПАСНО!</b> Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая влечет за собой тяжелые травмы или смертельный исход.             |
|  | <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжелые травмы или смертельный исход.  |
|  | <b>ОСТОРОЖНО!</b> Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой легкие травмы или повреждение оборудования. |


#### 1.1.2 Символы

Используются следующие символы:

|   |  |
|---|--|
|  | Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации. |
|  | Кнопка «Вкл/Выкл»  |
|  | Кнопка для измерения                                       |
|  | Кнопка меню  |
|  | Кнопка Clear («Очистить»)                                  |
|  | Кнопка (перемещения) 'Вправо'                              |
|  | Кнопка (перемещения) 'Влево'                               |

#### 1.1.3 Типографские элементы выделения

Следующие типографские элементы служат для выделения важных фрагментов текста в технической документации:

|   |   |
|---|---|
|  | Цифры указывают на соответствующие иллюстрации. |
|---|---|

### 1.2 Об этом документе

- ▶ Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации.
- ▶ **Соблюдайте указания по обращению с инструментом из руководства (наряду с указаниями на самом инструменте)**, а также дополнения и обновления на [www.hilti.com](http://www.hilti.com).
- ▶ Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом.
- ▶ При смене владельца обязательно передавайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.

### 1.3 Информация об инструменте

Инструменты **Hilti** предназначены для профессионального использования, поэтому они могут обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным и обученным персоналом. Этот персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование инструмента и его оснастки не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом могут представлять опасность.

Типовое обозначение и серийный номер указаны на заводской табличке.

- ▶ Перелишите серийный номер в нижеприведенную табличную форму. Данные инструмента необходимы при обращении в наше представительство или сервисный центр.

Указания к инструменту → страница 67

#### Указания к инструменту




|                    |      |
|--------------------|------|
| Лазерный дальномер | PD-I |
|--------------------|------|

|                |    |
|----------------|----|
| Поколение      | 01 |
| Серийный номер |    |

#### 1.4 Данные лазера на инструменте

Данные лазера → страница 68

##### Данные лазера

|   |  |
|---|--|
|  | <p>Соответствует классу лазера 2 на основании стандарта IEC60825-1/EN60825-1:2007 и CFR 21 § 1040 (Laser Notice 50).</p>   |
|  | <p>Класс лазера 2. Не смотрите на лазерный луч. Не направляйте лазерный луч на других лиц или в зоны, в которых могут находиться другие лица, которые не участвуют в проведении измерительных работ с лазерным инструментом.</p> |
|  | <p>Сдавайте отработанные материалы на переработку.</p>   |

## 2 Безопасность

### 2.1 Указания по технике безопасности

#### 2.1.1 Общие указания по безопасности

Наряду с общими указаниями по технике безопасности, приведенными в отдельных главах данного руководства по эксплуатации, всегда строго соблюдайте нижеследующие указания. Использование инструмента и его оснастки не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом могут представлять опасность.

- ▶ Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для будущего пользователя.
- ▶ Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с инструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Незначительная ошибка при невнимательной работе с инструментом может стать причиной серьезного травмирования.
- ▶ Не отключайте предохранительные устройства и не удаляйте предупреждающие надписи и знаки.
- ▶ При неправильном вскрытии инструмента возможно появление лазерного излучения, превышающего класс 2. **Сдавайте инструмент в ремонт только в сервисный центр Hilti.**
- ▶ Внесение изменений в конструкцию инструмента или его модификация запрещаются.
- ▶ Перед каждым использованием проверяйте правильное функционирование инструмента.
- ▶ Измерения, сделанные через оконное стекло или иные объекты, могут привести к неверному результату.
- ▶ Быстрое изменение условий проведения измерений (например, пересечение лазерного луча людьми) может привести к ошибочным результатам измерения.
- ▶ Не направляйте инструмент на солнце или другие источники яркого света.
- ▶ Учитывайте влияние окружающей среды. Не используйте инструмент там, где существует опасность пожара или взрыва.
- ▶ Соблюдайте предписания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### 2.1.2 Общие меры безопасности

- ▶ Перед использованием проверьте инструмент на отсутствие повреждений. При необходимости ремонта сдавайте инструмент в сервисный центр **Hilti**.
- ▶ В случае падения или иных механических воздействий на инструмент необходимо проверить его точность.
- ▶ Хотя инструмент рассчитан на жесткие условия эксплуатации, он, как и другие измерительные инструменты, требует тщательного ухода и аккуратного обращения.
- ▶ Для хранения неиспользуемых инструментов выбирайте сухое, высоко расположенное или закрытое (закрываемое на замок) место, недоступное для детей.
- ▶ Инструмент не предназначен для детей.

- ▶ Соблюдайте национальные требования по охране труда.

### 2.1.3 Правильная организация рабочего места

- ▶ Выбирайте удобное положение тела при работе на приставных лестницах и стремянках. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- ▶ Оградите место проведения измерительных работ. При использовании инструмента следите за тем, чтобы лазерный луч не был направлен на других лиц или на вас.
- ▶ В случае резкой смены температуры перед тем, как использовать инструмент, подождите, пока он не примет температуру внешней среды.
- ▶ Используйте инструмент только в пределах его технических характеристик.
- ▶ Во избежание неточности измерений следите за чистотой окна выхода лазерного луча.
- ▶ Соблюдайте региональные правила техники безопасности.

### 2.1.4 Безопасная работа с лазерными инструментами

- ▶ К эксплуатации лазерных инструментов/устройств класса 2 допускается только обученный персонал.
- ▶ Лазерные лучи не должны проходить на уровне глаз.
- ▶ Необходимо принять меры против случайного попадания лазерного луча на отражающие поверхности.
- ▶ Необходимо исключить любой непосредственный зрительный контакт с лазерным лучом.
- ▶ Луч не должен выходить за пределы контролируемой зоны.
- ▶ Выключайте лазер, если он не используется.
- ▶ Хранить лазерные инструменты/устройства следует в местах, исключающих несанкционированный доступ к ним.

### 2.1.5 Электромагнитная совместимость

Хотя инструмент отвечает строгим требованиям соответствующих директив, фирма **Hilti** не исключает возможности появления помех при его эксплуатации вследствие воздействия сильных полей, способных привести к ошибкам в работе. В этих или иных случаях, когда результаты измерений могут оказаться недостоверными, должны проводиться контрольные измерения. Фирма **Hilti** также не исключает возможности появления помех при эксплуатации инструмента вследствие воздействия других устройств/приборов (например навигационного оборудования, используемого в самолетах). Инструмент соответствует классу А; в жилой зоне не исключена возможность появления функциональных сбоев.

Только для Кореи: этот лазерный дальномер предназначен для использования в нежилых помещениях в условиях возникающих там электромагнитных волн (класс А). Использование этого инструмента в жилых помещениях не допускается.

## 3 Описание

### 3.1 Обзор изделия

- |  |   |
|--|---|
| ① Задние упорные поверхности                           | ⑧ Кнопка «Вкл./Выкл»                          |
| ② Светодиодный индикатор опорной точки 'Задний упор'   | ⑨ Кнопка (перемещения) 'Вправо'               |
| ③ Кнопка (перемещения) 'Влево'                         | ⑩ Крепление для наручной петли                |
| ④ Кнопка меню  | ⑪ Кнопка Clear («Очистить»)                   |
| ⑤ Кнопка для измерения                                 | ⑫ Резьба 1/4"                                 |
| ⑥ Графический дисплей                                  | ⑬ Измерительный щуп                           |
| ⑦ Светодиодный индикатор опорной точки 'Передний упор' | ⑭ Окно выхода лазерного луча и приемная линза |
|  | ⑮ Резьба 1/4"                                 |

### 3.2 Использование по назначению










Данный инструмент представляет собой лазерный дальномер, предназначенный для выполнения как отдельных измерений, так и измерений в непрерывном режиме.

Расстояния могут быть измерены по любым отдельным неподвижным целям из бетона, камня, дерева, пластика, бумаги и т. п. Использование призм или других целей с высокой отражающей способностью недопустимо и может привести к ошибочному результату.











Инструмент может использоваться с элементами питания типа AAA.

### 3.3 Пояснение к индикации на дисплее





#### Главное меню

|   |   |
|---|---|
|  | Измерение объема  |
|  | Измерение площади прямоугольной поверхности   |
|  | Выбор функции трассировки   |
|  | Измерение площади и объема  |
|  | Выбор специальных функций   |
|  | Выбор функции трапеции  |
|  | Выбор функции Пифагора  |
|  | Выбор настроек<br>Для определения горизонтальных и диагональных расстояний требуется, как минимум, один прямой угол.            |
|  | Выбор косвенных измерений<br>Для измерений по неподвижным объектам, таким как стены, какие-либо определенные углы не требуются. |

#### Общепринятые символы








|   |                                  |
|---|----------------------------------|
|    | Уровень заряда элементов питания |
|    | Измерительный щуп не разложен    |
|    | Измерительный щуп разложен       |
|    | Измерение                        |
|    | Сложение расстояний              |
|   | Вычитание расстояний             |
|  | Выбор                            |
|  | Без выбора                       |
|  | Выбор времени измерения          |
|  | Выбор калькулятора               |

#### Подменю для измерения площади и объема



|   |   |
|---|---|
|  | Измерение площади прямоугольной поверхности |
|  | Измерение площади треугольной поверхности   |
|  | Измерение объема                            |
|  | Измерение объема цилиндра                   |






### Подменю специальных функций

|   |  |
|---|--|
|  | Выбор автоматического датчика освещенности |
|  | Выбор функции мин./макс. отклонения        |
|  | Выбор функции трассировки                  |
|  | Определение площади малярной поверхности   |
|  | Выбор таймера                              |
|  | Выбор функции смещения                     |
|  | Выбор ЗУ данных                            |













### Подменю выбора функции трапеции

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
|  | Измерение 3-х расстояний            |
|  | Измерение 2-х расстояний, 1-го угла |




### Подменю выбора функции Пифагора

|   |  |
|---|--|
|  | Простая формула Пифагора                     |
|  | Двойная формула Пифагора                     |
|  | Формула Пифагора — вариант «Комбинированный» |

### Подменю настроек

|   |  |
|---|--|
|    | Единица измерения Выбор единицы измерения: <b>m</b> метр; <b>cm</b> сантиметр; <b>mm</b> миллиметр   |
|    | Опорные точки для измерения. Выбор опорной точки для измерения: <b>0</b> передняя кромка; <b>1</b> резба на задней стороне; <b>2</b> резба на нижней стороне   |
|    | Единица измерения углов Выбор единицы измерения углов: <b>%</b> наклон в процентах; <b>mm</b> метрические единицы измерения; <b>in</b> имперские единицы измерения; <b>°</b> наклон в угловых градусах |
|   | Выбор экспертного режима   |
|  | Изменить список 'Избранное'  |
|  | Активировать масштаб   |
|  | Включение/выключение звука   |
|  | Выбор режима «Постоянный лазер»  |
|  | Выбрать индикацию наклона  |
|  | Выполнить калибровку датчика наклона   |
|  | Показать информацию об инструменте   |
|  | Возврат (сброс) к заводским настройкам   |

## Подменю для косвенных измерений

|   |  |
|---|--|
|  | Косвенное измерение горизонтального расстояния |
|  | Косвенное измерение вертикального расстояния   |
|  | Выполнить измерения на потолке                 |

### 3.4 Комплект поставки

Лазерный дальномер, 2 батареи, руководство по эксплуатации, сертификат производителя



#### Указание

Другие, допущенные для использования с данным инструментом системные принадлежности, спрашивайте в сервисном центре **Hilti** или смотрите на сайте **www.hilti.com**.

## 4 Технические данные

|   |  |
|---|--|
| Срок службы   | Комнатная температура: до 5000 измерений |
| Рабочая температура                                       | -10 °C ... 50 °C<br>(14 °F ... 122 °F)   |
| Точность при измерении расстояния (2σ, станд. отклонение) | ±1,0 мм                                  |
| Точность при измерении наклона (2σ, станд. отклонение)    | ±0,2°                                    |
| Масса (включая элементы питания)                          | 165 г<br>(5,8 унция)                     |
| Температура хранения                                      | -30 °C ... 70 °C<br>(-22 °F ... 158 °F)  |
| Класс лазера по EN 60825-1:2007                           | Класс лазера 2                           |
| Класс защиты по IEC 60529                                 | IP 65                                    |
| Электропитание  | 1,5 В                                    |

## 5 Эксплуатация

### 5.1 Основные функции

Для выбора той или иной нужной вам функции используйте кнопку 'Влево'/'Вправо'.

- Для выбора той или иной функции всегда нажимайте кнопку для измерения.

### 5.2 Установка элементов питания



#### Указание

Соблюдайте правильную полярность элементов питания. Замену элементов питания выполняйте только попарно. Не используйте поврежденные элементы питания.

- Откройте гнездо для элементов питания и установите элементы питания.

### 5.3 Включение и выключение лазерного дальномера

1. В выключенном состоянии нажмите кнопку «Вкл/Выкл» или кнопку для измерения, чтобы включить инструмент.
2. Во включенном состоянии нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить инструмент.

### 5.4 Измерение с использованием измерительного щупа

1. Установите измерительный щуп на 90°. Теперь щуп можно использовать в качестве упора.



#### Указание

Измерительный щуп помогает выровнять инструмент при визировании неподвижной точки. Это имеет место, прежде всего, при выполнении косвенных измерений, измерений с функцией трапеции и Пифагора, т. к. результаты этих измерений основаны на приблизительных значениях.

Для недоступных для измерения мест используйте удлинительный элемент PDA 72. Инструмент автоматически распознает удлинительный элемент. На дисплее возможно появление соответствующего окна с подтверждением.

2. Установите щуп на 180°. Опорная точка установится автоматически.

### 5.5 Измерение с использованием мишени

1. Используйте мишень для измерения расстояний при следующих неблагоприятных условиях:
  - ◁ Стена не отражает вследствие особенностей своей поверхности.
  - ◁ Точка измерения не расположена на поверхности.
  - ◁ Измеренное расстояние является слишком большим.
  - ◁ Неблагоприятные условия освещенности (яркий солнечный свет).
2. При выполнении измерений с использованием мишени прибавляйте 1,2 мм к результатам измерения расстояний.

### 5.6 Выполнение отдельного измерения

1. Для активации лазерного луча коротко нажмите кнопку для измерения.
2. Удерживайте лазерный луч направленным на визирную точку.
3. Для выполнения измерения коротко нажмите кнопку для измерения.
  - ◁ Измеренное расстояние отобразится на дисплее в нижней строке.
  - ◁ Результат предварительного измерения отобразится на дисплее в верхней строке.
4. Для продолжения работы направьте лазер на визирную точку и вновь активируйте измерение нажатием кнопки для измерения.

### 5.7 Непрерывное измерение



#### Указание

В режиме непрерывного измерения выполняется от шести до десяти измерений в секунду с индикацией результатов на дисплее. Лазерный дальномер можно сдвигать относительно цели до тех пор, пока не будет достигнуто нужное расстояние.

1. Нажмите и удерживайте в течение 2 с кнопку для измерения.
  - ◁ При включенной подаче звукового сигнала раздается акустический сигнал.
2. Перемещайте лазерный дальномер в направлении к цели или от нее, пока не будет достигнуто нужное расстояние.
3. Коротко нажмите кнопку для измерения.
  - ◁ Измеренное расстояние отображается на дисплее в нижней строке.
  - ◁ Результат предварительного измерения отображается на дисплее в верхней строке.

### 5.8 Измерение объема

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
3. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.

### 5.9 Измерение площади прямоугольной поверхности

1. Направьте инструмент на визирную точку для измерения ширины помещения и нажмите кнопку для измерения.
2. Направьте инструмент на визирную точку для измерения длины помещения и нажмите кнопку для измерения.

### 5.10 Функция трассировки

1. Введите расстояние вручную. Для этого с помощью кнопки 'Влево'/'Вправо' выберите символ клавиатуры и подтвердите выбор нажатием кнопки для измерения.

2. Выберите соответствующие цифры и подтвердите нажатием кнопки для измерения.
3. Для подтверждения значения выберите символ «галочки» в правом нижнем углу.
4. Выберите символ флажка.
  - ◄ Теперь выбранное вами расстояние отображается между двумя флажками.
5. Нажмите кнопку для измерения, чтобы начать измерение.
  - ◄ Стрелки на дисплее показывают, в каком направлении необходимо перемещать инструмент. Когда расстояние до цели достигнуто, над индикацией расстояния и под ней появляются черные стрелки.
6. Для умножения расстояния переместитесь с инструментом дальше. На правой стороне отображается, сколько раз вы уже «сняли» расстояние.
7. Нажмите кнопку для измерения, чтобы завершить измерение.



#### Указание

При достижении длины трассировки на дисплее активируется текущая опорная точка.



#### Указание

Вместо ручного ввода можно также измерить нужное расстояние. Для этого выберите символ отдельного измерения и подтвердите выбор нажатием кнопки для измерения.

## 5.11 Специальные функции

### 5.11.1 Автоматический датчик освещенности

- Выберите в меню «Специальные функции» символ автоматического датчика освещенности.



#### Указание

Автоматический датчик освещенности автоматически «приглушает» подсветку дисплея при выполнении работ в условиях темноты. Таким образом экономится заряд элементов питания.

### 5.11.2 Функция мин./макс. отклонения

1. Выберите в меню «Специальные функции» символ функции мин./макс. отклонения.
2. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
3. Нажмите кнопку для измерения, чтобы завершить измерение.
  - ◄ В строке результата отображаются расстояния, измеренные последними.

### 5.11.3 Функция «Малярная поверхность» (площадь малярной поверхности)

1. Направьте инструмент на визирную точку для измерения первой длины помещения и нажмите кнопку для измерения.
  - ◄ Результат измерения сохраняется в виде промежуточного.
2. Выровняйте инструмент для измерения следующей длины помещения и выполните измерение нажатием кнопки для измерения.
  - ◄ Результат второго измерения отображается в таблице промежуточных результатов. Промежуточный результат, выделенный жирным начертанием, представляет собой сумму измеренных длин помещения.
3. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока не будут измерены все длины помещения.
4. Нажмите кнопку 'Вправо' для перехода к измерению высоты помещения и подтвердите это нажатием кнопки для измерения.
5. Выровняйте инструмент для измерения высоты помещения и выполните измерение.
  - ◄ Высота помещения будет измерена и показана в строке промежуточного результата. После этого рассчитывается и отображается в строке результата площадь малярной поверхности.

### 5.11.4 Таймер

1. Нажмите в меню «Специальные функции» на символ таймера.
2. Установите таймер на '2 с', '5 с' или '10 с' и подтвердите заданную настройку нажатием кнопки для измерения.
3. Нажмите на символ измерения, чтобы активировать измерение с задержкой (по времени).

### 5.11.5 ЗУ (запоминающее устройство)

1. Выберите в меню «Специальные функции» символ ЗУ.



#### **Указание**

В памяти инструмента (ЗУ) может храниться до 30 значений индикации (включая графические символы). Если память уже заполнена (сохранено 30 значений), при сохранении в ЗУ нового значения автоматически удаляется первое сохраненное значение.

2. Для очистки ЗУ нажмите и удерживайте нажатой в течение 2 с кнопку 'С' при активной индикации ЗУ.

### **5.12 Функция трапеции**

#### **5.12.1 Функция трапеции (3 расстояния)**

1. Выберите в меню «Функции трапеции» символ функции трапеции для 3-х расстояний.
2. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◁ После измерения первого расстояния на дисплее будет автоматически предложено выполнить следующее измерение.
3. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
4. Направьте инструмент на третью визирную точку и нажмите кнопку для измерения.

#### **5.12.2 Функция трапеции с наклоном (2 расстояния, 1 угол)**

1. Выберите в меню «Функции трапеции» символ функции трапеции с наклоном.
2. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
3. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.

### **5.13 Функция Пифагора**

#### **5.13.1 Простая формула Пифагора**

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.



#### **Указание**

Чтобы получить точные результаты измерений, второе расстояние должно быть отложено перпендикулярно расстоянию до мишени.

#### **5.13.2 Двойная формула Пифагора**

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.



#### **Указание**

Чтобы получить точные результаты измерений, второе расстояние должно быть отложено перпендикулярно расстоянию до мишени.

3. Направьте инструмент на третью визирную точку и нажмите кнопку для измерения.

#### **5.13.3 Формула Пифагора – вариант «Комбинированный»**

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
3. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.

### **5.14 Настройки**

#### **5.14.1 Изменение списка 'Избранное'**

1. Перейдите к функции, которую Вы хотите изменить, и подтвердите нажатием кнопки для измерения.
2. Перейдите к нужной функции и подтвердите выбор нажатием кнопки для измерения.

#### **5.14.2 Активация масштаба**

1. Настройте нужное значение и подтвердите настройку нажатием кнопки для измерения.
2. Для подтверждения заданного значения нажмите на символ «галочки».

### 5.14.3 Калибровка датчика наклона

1. Уложите инструмент на горизонтальную поверхность и нажмите кнопку для измерения.
2. Поверните инструмент на 180° и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Теперь датчик наклона откалиброван.

## 5.15 Косвенные измерения

### 5.15.1 Косвенное измерение горизонтального расстояния

- ▶ Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Расстояние и угол наклона измеряются и отображаются в строке промежуточного результата.
  - ◀ Сразу после этого рассчитывается и отображается в строке результата расстояние до цели.

### 5.15.2 Косвенное косвенное измерение вертикального расстояния (2 угла, 2 расстояния)

1. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Первое расстояние и угол измеряются и отображаются в строке промежуточного результата.
  - ◀ После этого на дисплее будет автоматически предложено измерить второе расстояние.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Сразу после этого рассчитывается и отображается в строке результата расстояние до цели.

### 5.15.3 Измерения на потолке

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Первое расстояние и угол измеряются и отображаются в строке промежуточного результата.
  - ◀ После этого на дисплее будет автоматически предложено измерить второе расстояние.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Сразу после этого рассчитывается и отображается в строке результата расстояние до цели.

### 5.15.4 Косвенное косвенное измерение вертикального расстояния II (2 угла, 1 расстояние)

1. Направьте инструмент на визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Первое расстояние и угол измеряются и отображаются в строке промежуточного результата.
  - ◀ После этого на дисплее будет автоматически предложено измерить второе расстояние.
2. Направьте инструмент на следующую визирную точку и нажмите кнопку для измерения.
  - ◀ Сразу после этого рассчитывается и отображается в строке результата расстояние до цели.

## 6 Уход, транспортировка и хранение

### 6.1 Очистка

- ▶ Не касайтесь линзы пальцами.
- ▶ Очищайте линзу путем сдувания или протирайте ее чистой и мягкой тканью.
- ▶ Не используйте никаких иных жидкостей, кроме спирта или воды.

### 6.2 Транспортировка



#### Указание

Перед пересылкой инструмента следует изолировать или извлечь из него аккумуляторы и элементы питания.

- ▶ Используйте для транспортировки или отправки вашего инструмента транспортные контейнеры фирмы **Hilti** либо упаковку аналогичного качества.

### 6.3 Хранение и сушка

- ▶ Нельзя хранить инструмент, если на нем имеется влага. Дайте влаге высохнуть перед тем, как убрать инструмент на хранение.
- ▶ При хранении или транспортировке вашего инструмента соблюдайте пределы температурного диапазона, которые указаны в описании технических характеристик.
- ▶ Перед использованием инструмента после его длительного хранения/транспортировки выполните сначала контрольное измерение.


## 6.4 Утилизация



### ВНИМАНИЕ

Опасность травмирования Опасность вследствие неправильной утилизации

- ▶ Нарушение правил утилизации оборудования может иметь следующие последствия: при сжигании деталей из пластмассы образуются токсичные газы, которые могут представлять угрозу для здоровья людей. Если элементы питания повреждены или подвергаются воздействию высоких температур, они могут взорваться и стать причиной отравления, возгораний, химических ожогов или загрязнения окружающей среды. При легкомысленном отношении к утилизации вы создаете опасность использования оборудования не по назначению посторонними лицами. Это может стать причиной их собственного серьезного травмирования, травмирования других лиц, а также причиной загрязнения окружающей среды.

 Большинство материалов, из которых изготовлены изделия **Hilti**, подлежит вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы (для удобства их последующей переработки). Во многих странах фирма **Hilti** уже организовала прием старых инструментов (изделий) для утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у консультантов по продажам фирмы **Hilti**.

В соответствии с директивой ЕС об утилизации бывших в использовании электрических и электронных устройств и в соответствии с местным законодательством электрические и электронные устройства (инструменты, приборы), бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно экологически безопасным способом.



- ▶ Не выбрасывайте электроинструменты вместе с обычным мусором!

## 7 Гарантия производителя

- ▶ С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство **Hilti**.

## 8 Декларация соответствия нормам ЕС

### Изготовитель

Hilti Aktiengesellschaft  
Feldkircherstrasse 100  
9494 Schaan  
**Лихтенштейн**

Настоящим мы с полной ответственностью заявляем, что данное изделие соответствует приведенным ниже директивам и нормам.

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Обозначение           | Лазерный дальномер  |
| Типовое обозначение   | PD-I  |
| Поколение             | 01  |
| Год выпуска           | 2010  |
| Применимые директивы: | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2004/108/EG</li><li>• 2014/30/EU</li><li>• 2011/65/EU</li></ul> |
| Применимые нормы:     | <ul style="list-style-type: none"><li>• EN ISO 12100</li></ul>  |

Техническая документация:

- Zulassung Elektrowerkzeuge (допуск электроинструментов)

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistraße 6  
86916 Kaufering  
**Германия**

Schaan, 06.2015



Паоло Луччини (Paolo Luccini)  
(Руководитель отдела управления качеством и технологическими процессами/подразделение «Электроинструменты и принадлежности»)



Эдвард Пржибылович (Edward Przybylowicz)  
(Руководитель подразделения «Измерительные системы»/подразделение «Измерительные системы»)





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

